مونومنتال 11/11

Monumental 11/11

وسام شوكت
Wissam Shawkat

Tashkeel 2015

تشكيل ٢٠١٥

Tashkeel
PO Box 122255, Dubai, United Arab Emirates
Tel +971 4 336 3313
Fax +971 4 336 1606

تشكيل
ص.ب. ١٢٢٢٥٥، دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٣٣١٣ ٣٣٦ ٤ ٩٧١+
فاكس ١٦٠٦ ٣٣٦ ٤ ٩٧١+

www.tashkeel.org

ISBN 978-9948-427-28-5

الرقم الدولي: ٩٧٨-٩٩٤٨-٤٢٧-٢٨-٥

Monumental 11/11: Wissam Shawkat
Takes place at Tashkeel from:
11 November 2015 to 7 January 2016

مونومنتال 11/11: وسام شوكت
يقام في تشكيل من
١١ نوفمبر ٢٠١٥ الى ٧ يناير ٢٠١٦

4 المقدمة بقلم لطيفة بنت مكتوم
Foreword by Lateefa bint Maktoum

8 المقالة بقلم نبيل فتحي صفوة
Essay by Nabil Fathi Safwat

20 بيان الفنان
Artist Statement

22 الأعمال الفنية
Artworks

62 السيرة الذاتية
Biography

66 رسالة شكر
Acknowledgements

المقدمة

وسام شوكت هو خطّاط عصامي مشهور، وأصبح يَعرِف ويَفهَم ويَحترِم قواعد وتقاليد الخط العربي عن ظهر قلب. على الرغم من كونه خطّاطاً يَستعمِل أسلوباً مُعاصِراً، إلا أنه أسّسَ خبرته على تقاليد فن الخط القديمة. بالإضافة إلى ذلك، يَتميَّز شوكت بكونه شخصاً استشرافياً ومُصمّماً يَصيغ أسلوبَه بطريقة تواكب العصر الذي يعيش فيه.

تعرّفتُ للمرة الأولى على أعمال شوكت عند انضمامه كعضو إلى مركز "تشكيل"، من ثم أصبح قائداً منتظماً لورشة عمل الخط العربي في استديوهاتنا وفناناً يعرِض أعماله في معرضنا. ومن خلال مركز "تشكيل"، شهدت بأم عيني على مدى وسع معرفته، وقدرته الإبتكاريّة، وسخاء روحه في مشاركة معرفته مع الآخرين. كما أنّه يتمتع بإلمام واسع بالأعمال التقليدية ويتميز بالقدرة على تصميم خطوط بإستعمال الأحرف الرومانية والعربية على حد سواء. وهو لأمرٌ نادرٌ جداً أن نجد شخصاً يتميّز بإلمام وذوق رفيع في مجالَين اثنَين كما في حالة شوكت. إنه مؤسسة قائمة بذاتها. ونحن محظوظون بأن نكون جزءاً من مسيرته الفنية، كما أنه امتياز لنا أن نقدّم له منبراً يعرض عليه أعماله ويشاركنا منه خبراته.

بدأ وسام شوكت عمله في مجال فن الخط العربي منذ سنين مراهقته الباكرة، ليصبح في ما بعد شخصاً رائداً في مجاله. واليوم، يتأثّر شوكت ويستلهم أعماله من أماكن كثيرة. فهو مسافر يبحث دوماً عن الأعمال الفنية والتصاميم البديعة، فتراهُ يزور متاحف مختلفة حول العالم كي يتأمل الفن والتصميم المُعاصِر ويتشرّبهما ليستلهم منهما في تنفيذ أعماله. ساهمت أعمال شوكت الجديدة في إحداث تغيير واضح ومستحبّ على فن الخط العربي المألوف. جدير بالذكر أنه يراعي التقاليد دوماً لكنه من ثَم يعيد صياغتها بحيث يلتقي الطابع التقليدي بذاك المُعاصر عبر الرسومات البيانية. يذكّرُني ما أشاهده في بعض أعماله اليوم بالحركة التكعُّبيّة وبالمقاربات التجريدية حتماً، في ظلّ انبثاق أشكال الخط العربي ببطء من الألوان السادة والأشكال المقولبة. وبإستعمال الطباعة وفن الكولاج والقماش، يتنقَّل شوكت تارةً بين الوضوح وطوراً بين التجَرُّد، ويرجع في الوقت عينه إلى جوهر الخط العربي الأصلي تاركاً أصداءه تتردّد عالياً.

يشكّل هذا التطوّر تحدّياً ويعتَبَر خطوةً رائدةً في مجال فن الخط العربي، وبرأيي الشخصي، فهو يمهّد الدرب لِلُغةٍ وأشكالٍ مرئية جديدة في عالم فن الخط العربي.

خذ الوقت الكافي للتأمّل والتفكُّر بما تراه، لأنّ ما يظهر على سطح هذه الأعمال ينبع من جذور متأصلة في الماضي. فسلالة اللغة المرئية هذه لا تزال في مهدها.

لطيفة بنت مكتوم
مدير تنفيذي تشكيل

Foreword

Wissam Shawkat is a reknowned, self-taught calligrapher who knows, understands and respects the rules and traditions of calligraphy like the back of his hand. A contemporary in the field, yet his experience stands on the shoulders of tradition. He is a forward thinker, a designer who updates his style according to the time in which he is living.

I was first introduced to Shawkat's work when he joined Tashkeel as a member, later becoming a regular workshop leader for calligraphy in our studios, as well as an exhibiting artist in our gallery. Through Tashkeel I have witnessed his wide range of knowledge and his capacity to create, along with the generosity of spirit to share what he knows. His understanding of traditional work, as well as his ability to design fonts using both Roman and Arabic typography, is extensive. It is extremely rare to find one person with such an extensive understanding and sensitivity in both fields. He is an institution in himself. We are lucky to be able to be a part of his journey within the arts and it is a privilege to provide a platform for him to showcase his work and to share his experiences.

Wissam Shawkat first started working with calligraphy before his teenage years, later becoming a pioneer in his field. Today his influences and inspirations stem from a plethora of places. As a traveler with an eye for art and design, Shawkat is drawn to different museums around the world, observing and absorbing contemporary art and design, all of which influence his work. His new works are a refreshing change to what is generally expected from calligraphy. He takes into account tradition - but then reinterprets it, letting the traditional meet the contemporary through graphic visualisations. What I witness in some of the pieces today is reminiscent of Cubist and certainly abstract approaches, with the forms of Arabic type emerging slowly from the blocked colours and forms. Through printmaking, collage and canvas, he navigates the boundaries between legibility and abstraction, with references to the essence of the original calligraphy still resonating through. This development is a challenging and pioneering step and I believe paves the way for a new visual language and form in the world of calligraphy.

Take time to consider and ponder upon what you see, for what is visible on the surface of these new works has roots embedded in the past, whilst a new breed of visual language is starting to bloom.

Lateefa bint Maktoum
Tashkeel Director

المقالة

مقدّمة

قابلت وسام شوكت للمرة الأولى في معرض لفن الخط العربي في دبي عام ٢٠٠٣. كان آنذاك يحمل بين يدَيه ابنته ريم البالغة سنتَين من العمر حينذاك، فعرّف بنفسه والبسمة تعلو وجهه قائلاً: "إسمي وسام شوكت متي وأنا من البصرة". حينها سرعان ما تبادر إلى ذهني الإنطباع الذي تركه سكان البصرة في نفسي؛ إنّهم أناس يتميّزون بحسن التعامل، ودماثة الخلق وفصاحة اللسان.

وُلد شغف وسام للخط العربي منذ أولى سنوات الدراسة، بالتحديد عندما كان في المدرسة الابتدائية. فعلى ما يبدو، تتسم هذهِ السنوات الإنتقالية ببداية نمو المقدرة العقلية للإنسان على التفكير والتحليل بطريقة أكثر فعالية وتجرد. ويُعدّ فنّ الخط إمتداداً لمسيرة الإنسان الإبداعية من جوانب عديدة. وعلى الرغم من أنّ وسام تعلّم هذا الفن بنفسه (وهو أمر غير مألوف في تاريخ علم الخط)، يتميّز نمو وسام كخطاط بطابع مندمج ومُتّحد. وقد ترك وسام بصمته المميّزة كواحد من أبرع الخطاطين، إذ استطاع أن يتفوّق على موقفه كشخص متمسّك بالتقاليد عبر السعي إلى فتح آفاق جديدة لفن الخط العربي وإضفاء اللمسة العصرية عليه.

ولد وسام عام ١٩٧٤ في البصرة في العراق، وهو الإبن الثالث لشوكت متي، أحد سكان الموصل. يستذكر قائلاً: "كان والداي الإثنانْ داعمَين لإهتمامي المُبكر بفن الخط." ويضيف: "أتذكر كيف كان والدي يُقِلُّني مسافة طويلة لنصل إلى مكان ينمو فيه القصب البري، وذلك بهدف صنع أقلام لكتابة الخط". ترعرع وسام في كنف عائلة سعيدة، كما ربّته أمه التي كانت بدورها معلمة فشجّعته على تطوير شغفه بعلم الخط.

السنوات التأسيسية

لم يجعل وسام لحظات إلهامه محدودة بزمان أو مكان معيّنَين. فقد استطاع أن يختبر ومضات الإلهام منذ سنوات الدراسة الإبتدائية، وذلك بفضل معلّم استثنائي يُدعى محمد رضا سهيل. كان سهيل معلّماً موهوباً، وجدير بالذكر أنّ دائرة أصدقائه تضمنت الخطاط الراحل محمد الصكار (توفي عام ٢٠١٤) والشاعر بدر شاكر السيّاب وغيرهما. وفي أحد الأيام، قرر سهيل التكلم في صف الفنون عن علم الخط، فرسم أشكال الأحرف العربية التالية بخط الرقعة: الألف، والباء، والجيم والدال. خطَّ سهيل هذه الأحرف على لوح أسود مستعمِلاً طبشورة بيضاء تبلغ ١,٥ إنش. أُخذ وسام بحركة يد سهيل البارعة واستعماله المتقن للطبشورة، فعبّر عن هذا الافتتان قائلاً: "نُقِشَت أشكالُ هذه الأحرف كما هي في ذهني. فشكّلت هذه اللحظات القليلة، الدافع وما يشبه الضوء المُسَيِّر والكشف غير المتوقع الذي جذبني إلى فن الخط العربي."

التكيّف مع الحياة الحضرية في مدينة البصرة

عام ١٩٨٦، أي عندما كان وسام يبلغ ١٢ سنة من عمره، قررت عائلته الإنتقال إلى مدينة في شمال العراق تُدعى الموصل، وذلك للهرب من القصف الدائر في مدينة البصرة أثناء الحرب العراقية الإيرانية. لكن بعد مرور سنتَين، عادت العائلة إلى البصرة حيث فتحت محلاً لبيع القرطاسية، فكانوا يبيعون أدوات الكتابة وغيرها من اللوازم المكتبية. كان هذا المحل مصلحة تديرها العائلة بأكملها، ومنذ ذلك الحين بدأ وسام يطوّر مهاراته ويغني معرفته ليتكيّف مع الحياة الحضرية في مدينة البصرة، وليُعرف كخطاط مستقل. إنطلق وسام مجدداً في المدينة التي أحبها ليطلق العنان فيها لموهبته في علم الخط، وها هو يخطط اللافتات في المدرسة وفي الأسواق على السواء. فكان المعلمون يطلبون منه تخطيط اللوحات لكي تُعَلَّق، في حين كان أصحاب المتاجر يطلبون منه تخطيط لافتات الإعلانات للتسويق لبضائعهم. وبفضل تلك الأيام الماضية، ابتدأ وسام يكتسب بصيرة حول أهمية هذا الفن، فصار يعي كيفية تفاعل الفحوى مع الشكل ويقدّر أهمية هذا الوسيط الفني.

خطاط عصامي

على الرغم من أن تعليم فن التخطيط لم يكن يوماً ممارسة سائدة عالمياً، يروي لنا التاريخ العثماني كيف كان أمراً شائعاً أن يتعلم الخطاط المبتدئ أو "يتتلمذ" على يد خطاط ذي خبرة طويلة ليساعده على "فهم" ميزات هذا الفن. لكن في حالة وسام، علّم هذا الشاب نفسه بنفسه. ففي أيام العثمانيين، اعتُبرَ الحصول على إجازة (شهادة في فن التخطيط) من خطاط معروف أمراً ذا أهمية كبرى على غرار الحصول على وسام شرف بواسطته يُعرَف الخطاط باحترافه.

Essay

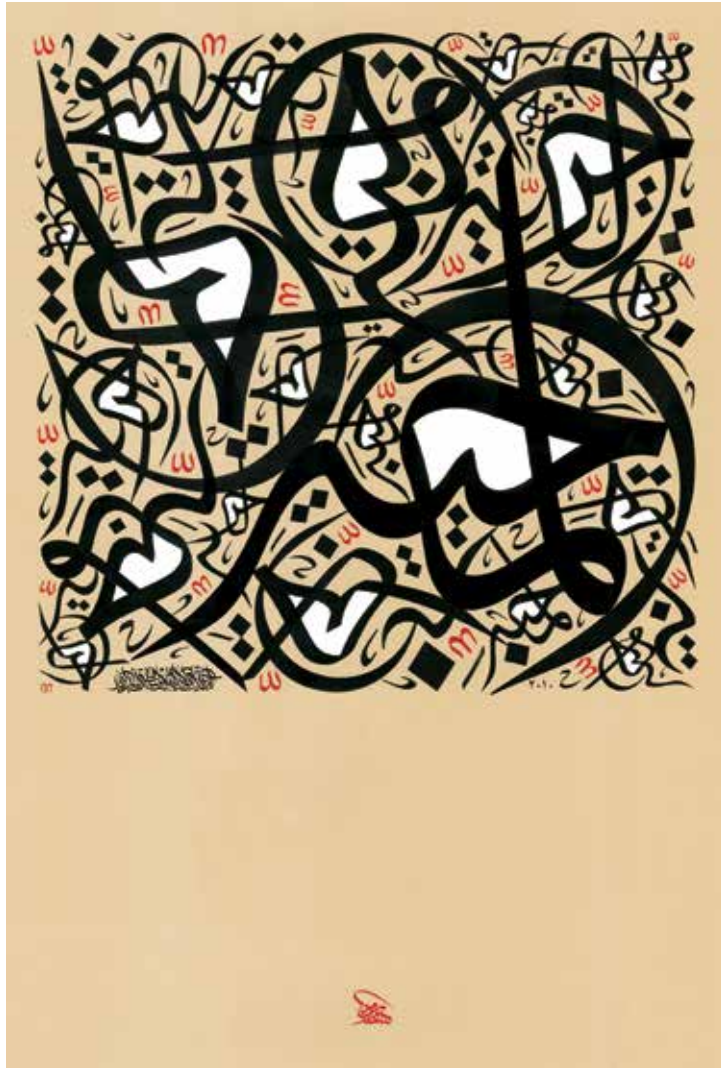
Introduction
I first met Wissam Shawkat at a calligraphy exhibition in Dubai, in 2003. He was carrying his 2 year old daughter, Reem, in his arms. With a smile, he introduced himself: "I am Wissam Shawkat Matti from Basrah". I immediately recalled the impression I had formed of the natives of Basrah: friendly, nicely spoken, articulate.

His fascination with calligraphy began in his formative years, at elementary school. The development of the mind's ability to think and reason more effectively and abstractly seems to begin in these highly transitional years. Calligraphy, in many ways, is an extension of man's creative process. Though he is self-taught (an oddity in the history of calligraphy), there is an incorporated growth and unity in Wissam's development as a calligrapher. He has secured his reputation as one of the finest calligraphers and one who transcends his own standing as a traditionalist by the endeavour to open new prospects for calligraphy – giving an aura of modernity to this art.

He was born in 1974 in Basrah, Iraq, the third son of Shawkat Matti, a native of Mosul. "Both my parents were supportive of my early interest in calligraphy," he recalls. "In order to make calligraphy pens, I remember my father driving me a long way from Basrah, to a place where wild bamboo grew". Wissam was brought up in a happy house and by a mother, a school teacher, who also encouraged his fondness for calligraphy.

The Formative Years
Moments of inspiration know no time or place. In Wissam's case, the flash of inspiration was experienced at elementary school thanks to a remarkable teacher named Muhammad Riza Suhail. Suhail was a talented teacher, and among his friends were the late calligrapher Muhammad Saqqar (d. 2014) and the poet Badir Shakir al-Sayyab and others. One day, in an art lesson, Suhail decided to talk about calligraphy. He drew the forms of the Arabic letters أ ب ج and د. These letters were rendered on a blackboard using a 1.5 inch white chalk. The subtle movement of Suhail's hand and the manipulation of the chalk fascinated Wissam: "The forms of these few letters were carved in my mind, as it were. These moments were the incitement, the guiding light and the unexpected disclosure to allure me to the art of calligraphy."

Dealing with urban life in the city of Basrah
In 1986, when Wissam was twelve years old, his family decided to move to Mosul, the city in northern Iraq, to escape the bombardment of Basrah during the Iraq-Iran War. Two years later, the family returned to Basrah and opened a stationery store selling cut paper, writing implements and other office supplies. It was a family-run business, and Wissam began developing his skills and knowledge of dealing with the urban life of Basrah, while getting known as a calligrapher in his own right. He was let loose in the city he loved once again and began his calligraphic knack: he would write signs both in school and out in the market-places. His teachers would ask him to write panels to be hung, shopkeepers needed signs to advertise their commodities. It was during these early times that Wissam began to have an insight into the significance of his art. He began to understand the interaction of substance and form and to respect the integrity of this important artistic medium.



Love & Freedom
Love is the only freedom in the world - Khalil Gibran, 2010
Soot ink and acrylic on handmade paper
95 x 63 cm

الحب والحرية
الحب هو الحرية الوحيدة في العالم –
خليل جبران، ٢٠١٠
حبر أسود وأكريليك على ورق يدوي
٩٥ x ٦٣ سم

World of Love, 2011
Ink and acrylic on handmade paper
70 x 70 cm

عالم الحب، ٢٠١١
حبر وأكريليك على ورق يدوي
٧٠ x ٧٠ سم

لكن ثمّة بضع استثناءات، كما في حالة محمود جلال الدين (توفي عام ١٨٢٩) الذي على الرغم من تعلّمه هذا الفن بنفسه بالأساس، أصبح لاحقاً أحد أعظم الخطاطين الذين عايشوا ذلك القرن. مثال أحدث عهداً هو الخطاط حامد الآمدي (معروف أيضاً باسم حامد أيتاش) الذي كان تلميذاً موهوباً في مجال فن التخطيط، تعلّم هذا الفن بنفسه واعتُبرَ آخر حلقة ربط في السلسلة الانتقالية، على اعتبار أنه عايش حكم السلطنة وحُكم الجمهورية التركية على السواء. تاق وسام إلى إتقان فن الخط العربي، كما غيره من الفنانين الذين اضطروا إلى التكيف مع نمط الأحداث الجارية حولهم وسعوا إلى إيجاد حرية فنية وسط بيئة غير مشجّعة. وجد وسام بعض زبائنه، في حين وجده البعض الآخر منهم، وبقي يمارس فن الخط العربي في المدينة التي كانت تُعرف سابقا بعاصمة النخيل. يتذكر وسام أنّ الجزء الوسطي من سعف شجر النخيل الخضراء على مدار السنة والشبيهة بالريشة كانت تستعمل كأقلام لكتابة الخط العربي". تُعتبر قدرة الإنسان على إنتاج شيء مبتدع ذي شأن، حتى وسط ظروف غير مشجعة على ذلك، عملية قديمة بقدم بداية الحضارة الإنسانية.

دبي: بصيص نور

شكّلت دبي ملاذاً للكثير من الخطّاطين والرسامين والمؤرخين. وفي دبي ذاق وسام طعماً جديداً للحرية وعثر على الفرصة للنجاح في مهنته كخطاط. فثمّة في هذه المدينة ما يبعث الطاقة والثقة في الروح. من هنا إنطلق وسام بالأفكار الجديدة التي أُضيفت إلى رغبته في تأكيد ديناميات الماضي واستحضار الجذور الجمالية لهذا الفن الرائع وإعادة النظر في القوّة البصرية المتأصّلة في أشكال الخط التي تميّزت بها المخطوطات العربية.

وقد كَمُن التحدّي الجديد الذي واجهه في تجسيد الجمال المفعم بالحيوية في كلّ جزء وشكل من كلّ حرف مخطوط من دون إغفال أي تفصيل من الماضي وعن طريق إعادة استكشاف أدقّ التفاصيل بواسطة العقل والعينَيْن واليد؛ أي فنّه بحذافيره.

الإفتتان بالأشكال

يعتبر علم الخط ملزماً من بعض النواحي باللغة وإذا لم تتطوّر اللغة وتكتسب مصطلحات فنية جديدة خاصة بالإبداعات والأفكار المبتكرة حديثاً فهي ستضعف لا محالة. ولا تهاون في ذلك. وبما أنّ اللغتَيْن المنطوقة والمكتوبة تغتنيان على حدّ سواء وتتطوّران مع مرور الوقت، ستتغيّر أيضاً الأشكال والأفكار التي يُعبّر من خلالها عن هذا التغيير بأفضل صورة ممكنة.

وعلى الرغم من أن بعض الخطّاطين يُعتبرون تقليديين، إذ إنّهم يتمسكّون بالتقاليد السائدة منذ قرون خلت، يُحرز خطّاطون آخرون تقدّماً ملحوظاً على ما يبدو ويتطوّرون في عملهم. أمّا وسام فأراه يتمسّك بالتقاليد والحداثة في آن بتفاؤل وخطًى ثابتة وهو يقول مستذكراً إنّه حتى عندما يزور المتاحف الرائعة في أوروبا والولايات المتحدة، يميل إلى الانجذاب للمعارض الجديدة والمبتكرة والعصرية والتي ترسي قواعدَ جديدة أكثر من المعارض التي تعرض أعمالاً فنيةً تقليديةً. فقدرته على ركوب موجتَيْن متباينتَيْن في الوقت عينه واضحة. وهو من جهة يتمتّع بالمعارف والقدرات اللازمة للعمل من خلال الأنماط التقليدية؛ ومن جهة أخرى يرغب في أن يزاوج ما بين هذه المعارف وبين نفحةٍ خلّاقة تحمل بُعداً ومعنىً جديدَيْن.

قدرات كبيرة على التحكّم بالخبرات

لا بدّ من النظر إلى عمل وسام الأخير من منظور التزامه بإرثه الأولي من الزخارف الكتابية والخبرات التي اكتسبها في السنوات الأخيرة؛ وتترجَم تلك النتائج في سلسلة التغيّرات التي طالت شكل كلّ حرف عربي. فوسام يعير عنايةً خاصةً للعمل على تحقيق التباين ما بين الطابع العام للخط وأدقّ التفاصيل المرتبطة به والذي لا بدّ من اعتباره الطبيعة الجوهرية أو الميزة التي تتّسم بها الحروف الفردية وهو في الوقت عينه يجسّد جمالها وطابعها المميزَيْن.

A self-taught calligrapher

Although teaching calligraphy is not an entirely universal practice, in the history of Ottoman masters of this art it is well known that a student would have to study or to "stand under" a master to enable him to "understand" the nuances of this art. Wissam was basically self-taught. The acquiring of an Ijazeh (a calligraphic certificate), again in the Ottoman context, is both an accolade and an important certificate which is awarded by an acknowledged calligrapher. It is the means to be recognised as a professional calligrapher.

But there have been exceptions. Mahmud Jalal al-Din (d. 1829) amongst them – essentially self-taught, he nonetheless became one of the great masters of the century. A more recent example was Hamid al-Amadi (also known as Hãmid Aytaç, d. 1982), who was a talented student of calligraphy and who in essence was self-taught and is regarded as the last link in the chain of transmission as one who lived during both the Ottoman and the modern Turkish Republic. Wissam's calligraphic hunger for mastering this art was no different from many others who had to adapt to a pattern of events in their lives, and who found artistic freedom in unlikely environments. He found clients and they found him, and he continued to practise calligraphy in the city that was once the capital of palm trees. Wissam recalls that "the evergreen feather-leaves of the palm tree were used to make calligraphy pens". The creativity of man to produce something that is original and worthwhile, even when it seems most unlikely, is a process that is as old as human civilisation.

Dubai: a glimmer of light

Dubai has been a haven for many calligraphers, painters and art historians. It was in Dubai that Wissam found new freedom and opportunity in his professional career as a calligrapher. There is something about this city that induces energy and confidence. It was here that new ideas added to the urge to reiterate the dynamics of the past, to evoke the aesthetic roots of this remarkable art and to re-examine the visual power that is embedded in the calligraphic forms of the Arabic scripts.

His new challenge was to symbolise the dynamic beauty of the part and form of each calligraphic letter while rejecting nothing of the past, by reacquainting the mind, the eyes and the hand with the minutiae; the individual details of his art.

Fascination with the forms

Calligraphy, in some ways, is bound by language, and if a language does not evolve and acquire technical terms for newly arrived inventions and ideas it is bound to wane. There is no irony in that. As both the spoken and written language are enriched and evolve over time, so will the forms and ideas of how to best articulate that change.

Although some calligraphers are traditionalists – upholding centuries-old traditions – there are others who appear to be making headway, and who move forward in their work. I find Wissam engaging with both tradition and modernity with optimism and confidence. He recalls that even when visiting great museums in Europe and the US, he tends to be drawn to the new, innovative, modern exhibitions that are setting new norms, more than the galleries exhibiting traditional artworks. His ability to ride two waves at one time is unmistakable. He has in one, the knowledge and ability to work in the traditional styles; in the other, the wish to combine that knowledge with a hint, an allusion to assume new meaning.

Love 4, 2011
Soot ink and acrylic on handmade paper
94 x 60 cm

الحب ٤، ٢٠١١
حبر أسود وأكريليك على ورق يدوي
٩٤ x ٦٠ سم

Basmala, 2014
Ink and acrylic on handmade paper
60 x 80 cm

بسم الله، ٢٠١٤
حبر وأكريليك على ورق يدوي
٦٠ x ٨٠ سم

وهذا ما يذكّرني بدراساتي الخاصة للوحات رامبرانت: فعندما ننظر إلى اللطخات العشوائية المرسومة بالفرشاة على حدة نكتشف أنّها في الواقع الأساس الذي يضفي على لوحاته العظمة والجمال. وتجسّد لوحات الخط العربي في هذا المعرض الإبتعاد عن القواعد الصارمة والأساسية لكتابة كلّ حرف عربي ومن ثمّ العودة إليها. وهي قد نجحت بطريقة غريبة في مهامها التي تقضي بالتعبير عن العناصر المتباينة المتأصّلة في كلّ حرف.

إلى ذلك، تجسّد هذه الأعمال التباين المميّز ما بين أقسام الحروف الأطول والأقصر. ويُمكن وصف ذلك باقتراح قد يبدو أنّه يرفض تحقيق التواؤم ما بين تقاليد الماضي والحداثة. إلّا أنّه بالنسبة إلى المراقب الذي يتفرّد بقدرات تميُزية يُعدّ نتيجةً طبيعيةً يثمر عنها العمل. وبالنسبة إلى أولئك الذين يفهمون جيداً طبيعة الحروف العربية، لا يَفقُد على سبيل المثال حَرْفا "الواو" و"الهاء" جمالهما على الإطلاق بسبب شكلَيْهما المُنقبضَيْن والخالدَيْن، بل إنّهما يجسّدان إسلوب الدمج المتشابك والمُضخّم على نحو غير عادي ليجسّد اللمسة الخاصّة التي يتميّز بها الخطّاط وسام شوكت.

The vantage-point of experience
Wissam's latest work needs to be considered in the light of commitment to both his early repertoire of calligraphic motifs and to the experience that he obtained in recent years; the result of this can be seen in the series of variations on the form of each Arabic letter. He takes special care to work on a contrast between an overall calligraphic statement and the small details of it, which needs to be looked at as the intrinsic nature or quality of individual letters, illustrating its beauty and character.

This reminds me of my own studies of Rembrandt's paintings: the random brush stokes when seen in isolation were in fact the basis that brought dignity and beauty to his painting. The calligraphic panels in this exhibition illustrate the withdrawal from, and return to, the essential coordinates of individual Arabic letters. In a strange way it succeeds in its task to articulate the tensions that are inherent in each letter.

These works also set up a tension between longer and shorter calligraphic segments. This may be described as a suggestion that seems to reject consolation with the past, yet to the discriminating observer, it is the corollary – the consequences of its fruition. For those cognisant with the nature of Arabic letters, the calligraphic constriction of the letters waw (و) and ha' (ه), for example, with their timeless allure of form, lose nothing of their beauty, yet they reflect an attitude of intertwined reintegration which is inordinately magnified, evoking the private world of the calligrapher Wissam Shawkat.

Nabil F. Safwat
Art Historian

بيان الفنان

لطالما أبهرتني الأشكال المتنوعة للحروف العربية وأسرت ألبابي. فحين كنت صبياً في العاشرة من عمري، وقع نظري على أربعة حروف كتبها أستاذ الفنون في المدرسة - ومنذ ذلك الحين سيطر عليّ حبّ التواصل والتعبير عبر فن الخط العربي. غالباً ما تساءلت عن سرّ وقوعي في حبّ هذا الشكل من الفنون بسبب أربعة حروف فقط. ما جذبني لقيم الخط العربي هو الشكل والميزات الجرافيكية. فبالنسبة لي، لا يدلّ كل حرف أو كلمة على صوت أو معنى فحسب، إنما أيضاً على شكل ينبض حياةً وطاقة بحدّ ذاته. عندما يُكتب كل حرف بفن الخط العربي، يكتسب جمالاً داخلياً حيوياً بحيث يوحي لك بأنّه يتحرك كلما نظرت إليه.

فن الخط العربي بالنسبة لي هو مجموع كل الأشكال الفنية - هو فن رسم الخطوط، وربط النقاط وموازنة الأشكال. فعملية إتقان الأشكال تتمتع بنوع من الثبات - في ظل وجود العواطف القوية، والإيقاع، والتناغم والتباين. وبهذه الطريقة، يكون فن الخط العربي أهم شكل مرئي للأفكار.

تقصّيت في أعمالي الأخيرة العلاقة بين الممارسة المرئية والنصية في المؤلفات الحديثة، في إطار الأشكال التجريدية للفن العربي. اعتمدت بعض هذه الأعمال على القوة الإبداعية التي تجمع بين التجريد الهندسي والمستمد من الباوهاوس، والحركة الحرفية، والمستقبلية والتكعيبية، والممزوج بالخصائص المتعرجة لكتابات الخط العربي. وعبر استخدام هذه الأشكال التقليدية كنقطة انطلاق، ترتقي أعمالي بفن الخط العربي إلى ذرى ومستويات جديدة - إذ تحرّر الخط العربي من قيوده النصية والسياقية ليتّخذ شكلاً أكثر مرئية، مما يتيح لأعمالي أن تجسّد الأشكال والإيقاعات فقط. إنّها تعكس تحوّل الأشكال العضوية للحروف إلى أشكال وأحجام هندسية ضخمة.

وسام شوكت
دبي - ٢٠١٥

Artist Statement

For as long as I can remember, the versatile shapes and forms of the letters of the Arabic alphabet have captured my imagination. When I was 10 years old, my eyes fell on four letters written by my art teacher in school - since then, a drive to communicate and express through calligraphy has consumed me. I've often wondered why, based on only 4 letters, I could have fallen in love with this art form. It's the form and the graphic qualities that have always drawn me to the values of Arabic calligraphy. To me, each letter or word is not only a signifier of sound or meaning, but also a form with a life and energy of its own. Each letter, when done in calligraphy, has an inner dynamic beauty, a sense that the letters are almost moving when you look at them.

For me, calligraphy is the sum all art forms – it is the art of drawing lines, connecting points and balancing the forms. The process of perfecting the shapes, has a constancy – in the presence of strong emotion, the rhythm, harmony and constrast. In this way, it is the most visual form for thoughts.

In my recent works, I investigated the relationship between visual and textual practice in modernist compositions, referencing calligraphic abstract forms. Some of these works draw on a creative tension between geometric abstraction, derived from Bauhaus, Letterist, Futurist and Cubist movements, and combined with the sinuous characteristics of Arabic calligraphy scripts. By using these traditional calligraphic forms as a point of departure, my works take calligraphy to a new level and direction - liberating Arabic calligraphy from its textual constraints and context to a more visual form, allowing my work to exist purely for the sake of forms and rhythms. They reflect a transformation of the organic forms of letters into monumental geometric shapes and volumes.

Wissam Shawkat
Dubai – 2015

Epic 1, 2015
Screen print on paper
75 x 55 cm

ملحمة ١، ٢٠١٥
طباعة بالشبكة الحريرية على ورق
٧٥ x ٥٥ سم

Epic 2, 2015
Screen print on paper
60 x 60 cm

ملحمة 2، ٢٠١٥
طباعة بالشبكة الحريرية على ورق
٦٠ x ٦٠ سم

Epic 3, 2015
Screen print on paper
60 x 60 cm

ملحمة 3، ٢٠١٥
طباعة بالشبكة الحريرية على ورق
٦٠ x ٦٠ سم

Eternal, 2015
Screen print on paper
60 x 60 cm

أزلي، ٢٠١٥
طباعة بالشبكة الحريرية على ورق
٦٠ x ٦٠ سم

Eternal 2, 2015
Screen print on paper
50 x 50 cm

أزلي 2، ٢٠١٥
طباعة بالشبكة الحريرية على ورق
٥٠ x ٥٠ سم

Childhood dreams 2, 2015
Screen print on paper
50 x 50 cm

أحلام الطفولة 2، ٢٠١٥
طباعة بالشبكة الحريرية على ورق
٥٠ x ٥٠ سم

Childhood dreams 3, 2015
Screen print on paper
45 x 75 cm

أحلام الطفولة 3، ٢٠١٥
طباعة بالشبكة الحريرية على ورق
٤٥ x ٧٥ سم

Gathering, 2015
Mixed media on board
33 x 33 cm

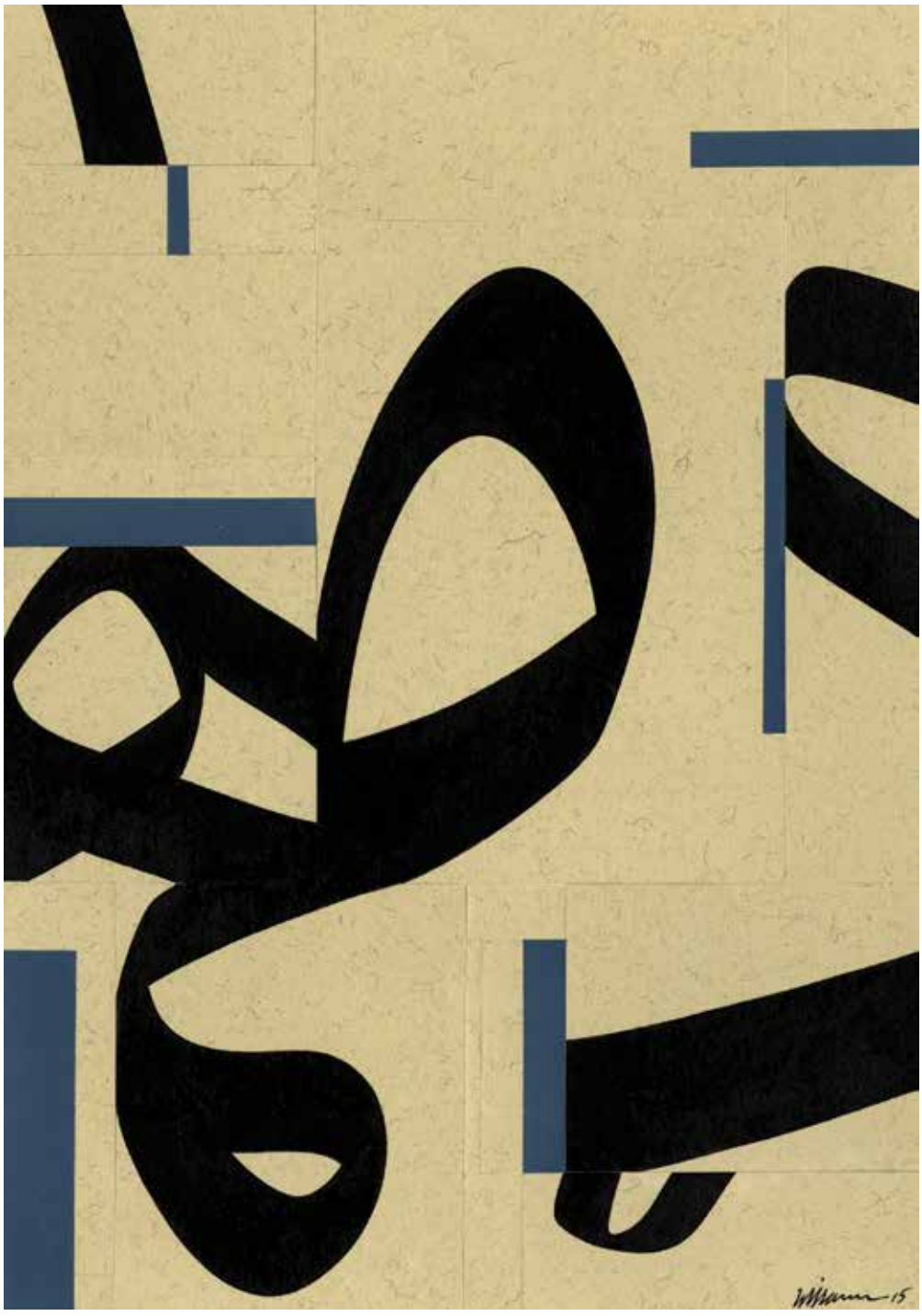
تجمع، ٢٠١٥
وسائط متعددة على لوح مقوى
٣٣ x ٣٣ سم

Optimism, 2015
Mixed media on board
28 x 35 cm

تفاؤل، ٢٠١٥
وسائط متعددة على لوح مقوى
٢٨ x ٣٥ سم

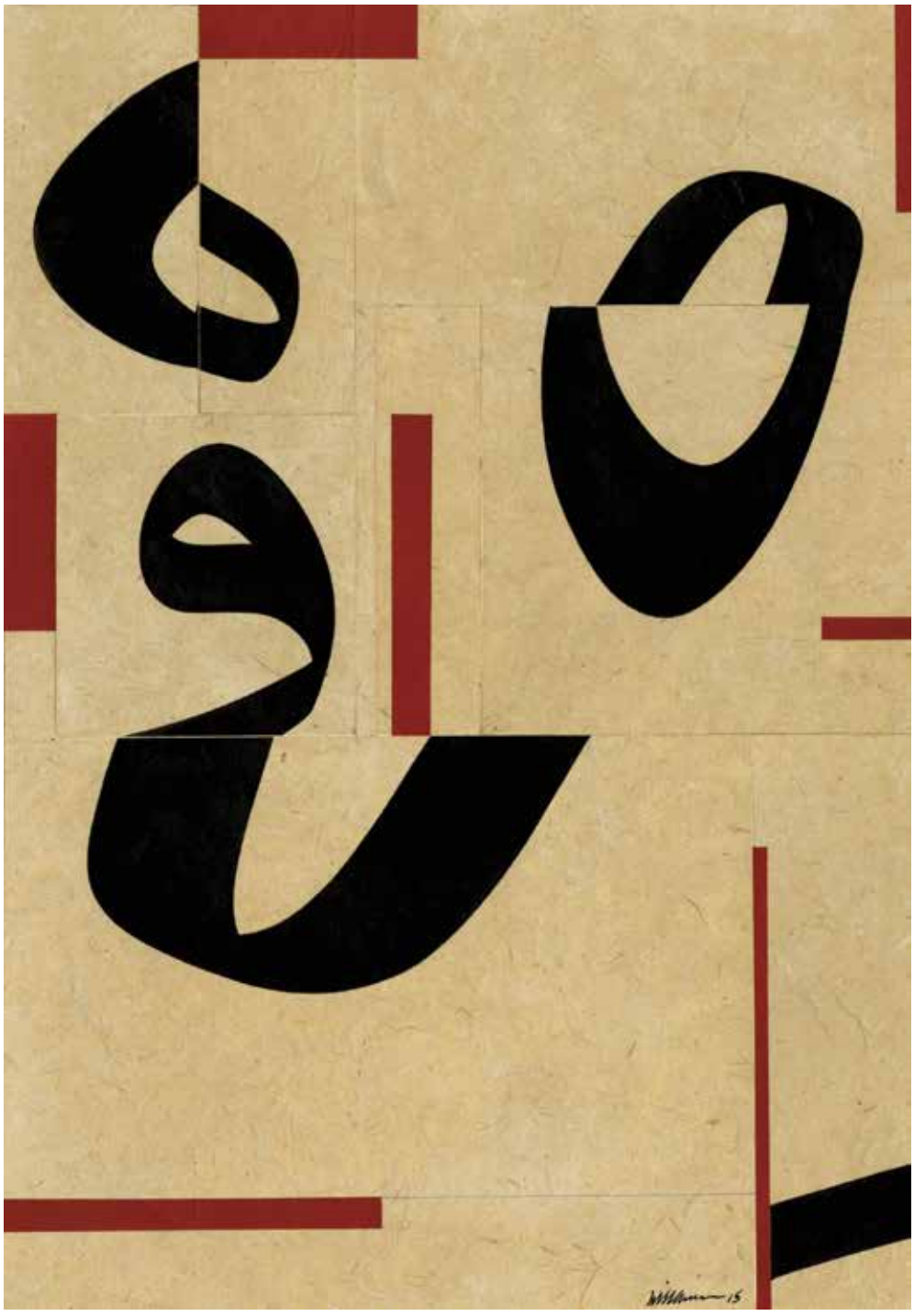
Illusion 1, 2015
Mixed media on board
43 x 40 cm

وهم ١، ٢٠١٥
وسائط متعددة على لوح مقوى
٤٣ x ٤٠ سم



Illusion 2, 2015
Mixed media on board
43 x 30 cm

وهم 2، ٢٠١٥
وسائط متعددة على لوح مقوى
٤٣ x ٣٠ سم



Illusion 3, 2015
Mixed media on board
43 x 30 cm

وهم 3، ٢٠١٥
وسائط متعددة على لوح مقوى
٤٣ x ٣٠ سم

Looking through the window, 2015
Mixed media on board
34 x 34 cm

النظر من خلال النافذة، ٢٠١٥
وسائط متعددة على لوح مقوى
٣٤ x ٣٤ سم

Remains 1, 2015
Mixed media on board
46 x 36 cm

بقايا ١، ٢٠١٥
وسائط متعددة على لوح مقوى
٤٦ x ٣٦ سم

Remains 2, 2015
Mixed media on board
49 x 33 cm

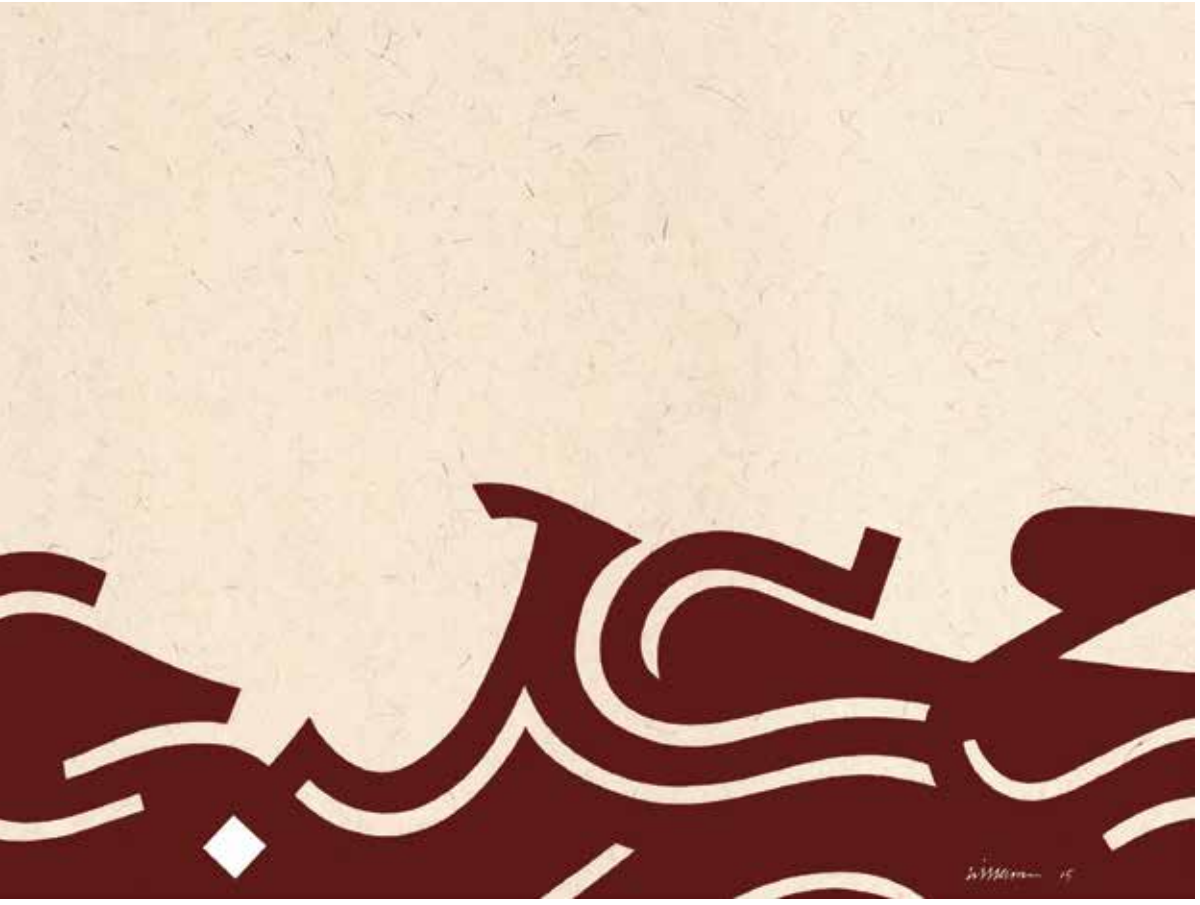
بقايا 2، ٢٠١٥
وسائط متعددة على لوح مقوى
٤٩ x ٣٣ سم

Untitled (Triptych), 2015
Acrylic on handmade paper
50 x 120 cm

بدون عنوان (لوحة ثلاثية)، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٥٠ x ١٢٠ سم

Symphony, 2015
Acrylic on handmade paper
35 x 98 cm

سيمفونية، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٣٥ x ٩٨ سم



Symphony 3, 2015
Acrylic on handmade paper
26 x 70 cm

سيمفونية 3، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٢٦ x ٧٠ سم

Symphony 2, 2015
Acrylic on handmade paper
95 x 28 cm

سيمفونية 2، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٩٥ x ٢٨ سم

Abandoned City, 2015
Acrylic on handmade paper
60 x 70 cm

المدينة المهجورة، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٦٠ x ٧٠ سم

Red Composition, 2015
Acrylic on handmade paper
70 x 50 cm

تكوين أحمر، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٧٠ x ٥٠ سم

Homage to Bauhaus, 2015
Acrylic on handmade paper
50 x 68 cm

تحية الى الباوهاوس، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٥٠ x ٦٨ سم.

Galaxy, 2015
Acrylic on handmade paper
46 x 75 cm

مجرّة، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٤٦ x ٧٥ سم

Baghdad, 2015
Acrylic on handmade paper
60 x 60 cm

بغداد، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٦٠ x ٦٠ سم

City 2, 2015
Acrylic on handmade paper
60 x 80 cm

مدينة 2، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٦٠ x ٨٠ سم

Childhood dreams, 2015
Screen print on paper
68 x 50 cm

أحلام الطفولة، ٢٠١٥
طباعة بالشبكة الحريرية على ورق
٦٨ x ٥٠ سم

Eternal 3 (Diptych), 2015
Acrylic on handmade paper
40 x 80 cm

أزلي 3 (لوحة ثنائية)، ٢٠١٥
أكريلك على ورق يدوي
٤٠ x ٨٠ سم

Monument 1, 2015
Acrylic on canvas
100 x 100 cm

نصب ١، ٢٠١٥
أكريلك على كنفاس
١٠٠ x ١٠٠ سم

Monument 2, 2015
Acrylic on canvas
100 x 100 cm

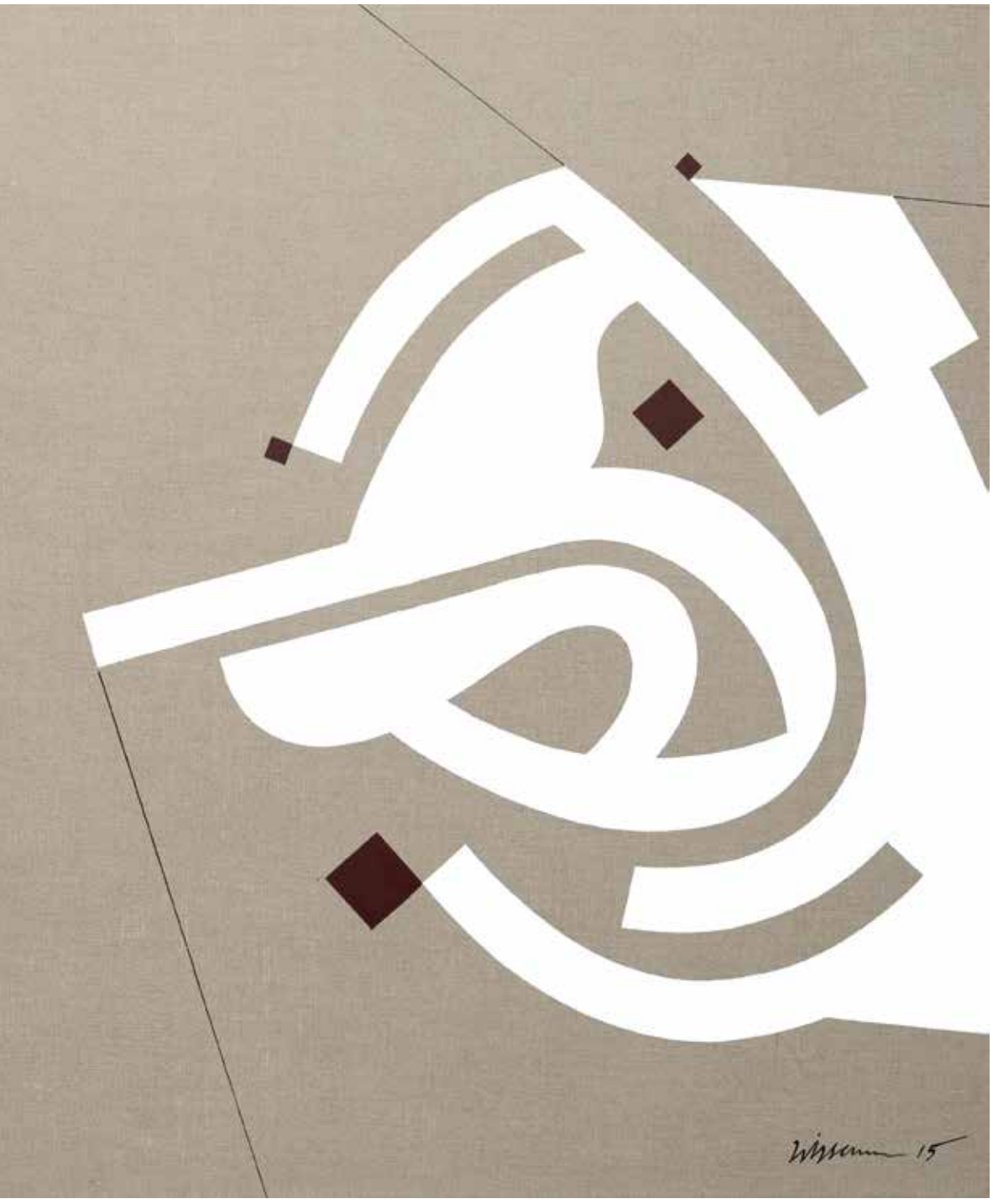
نصب 2، ٢٠١٥
أكريلك على كنفاس
١٠٠ x ١٠٠ سم

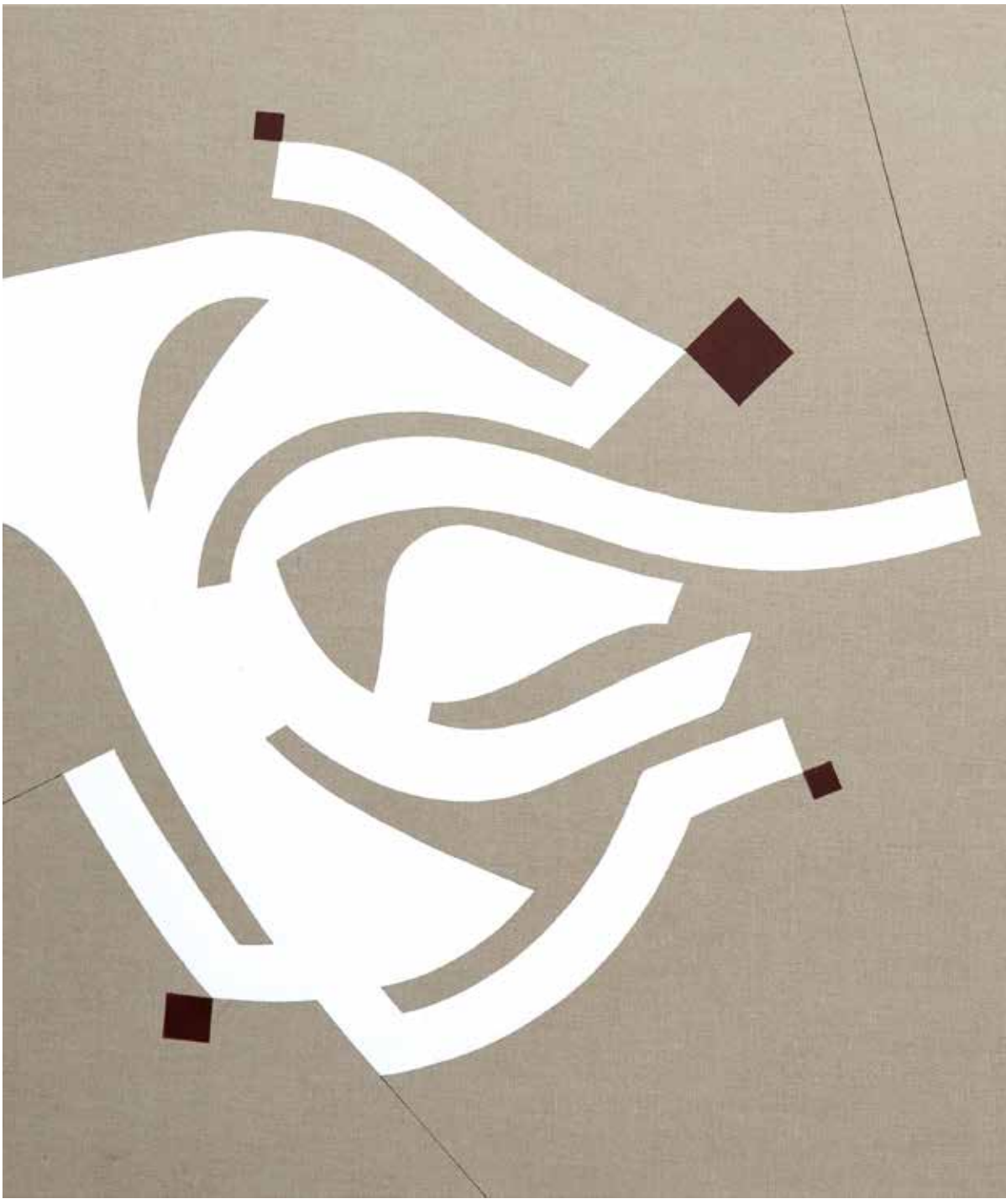
Monument 3, 2015
Acrylic on canvas
100 x 100 cm

نصب 3، ٢٠١٥
أكريلك على كنفاس
١٠٠ x ١٠٠ سم

Monument 4, 2015
Acrylic on canvas
100 x 100 cm

نصب 4، ٢٠١٥
أكريلك على كنفاس
١٠٠ x ١٠٠ سم


15



Dialogue, 2015
Acrylic on linen canvas
90 x 150 cm

حوار، ٢٠١٥
أكريلك على كنفاس
٩٠ x ١٥٠ سم

Untitled, 2015
Acrylic on linen canvas
150 x 150 cm

بدون عنوان، ٢٠١٥
أكريلك على كنفاس
١٥٠ x ١٥٠ سم

السيرة الذاتية

كان فن الخط العربي شغف وسام شوكت منذ نعومة أظافره. إنه عراقيّ الأصل، ولكنه يعيش حالياً في دبي، الإمارات العربية المتحدة وهو مهندس مدني من خلال دراسته. إنّ شهادة الهندسة المدنية التي استحصل عليها شوكت من جامعة البصرة سنة ١٩٩٦ كمّلت دروسه في الفن ومنحته المؤهلات اللازمة للتفوق في فن الرسم والتصميم. وهو يستوحي أسلوبه الفريد من الحِرف اليدوية المذهلة التي يتميز بها الممارسون التقليديون ومن حيوية الثقافة المعاصرة.

شوكت خطّاط ومصمّم شعارات منذ عشرين عاماً وقد عمل مع عملاء بارزين في مجال تصميم العلامات التجارية، كوكالات الإعلان والشركات الكبرى. وبالإضافة إلى التطبيق الجرافيكي لأعماله في فن الخط، مارس هذا الفن بصفته شكلاً من أشكال الفنون، فصنع قطعاً فاخرة تتسم بفن الخط تم عرضها في مجموعاتٍ محلية وعالمية في أنحاء العالم. شارك شوكت في العديد من المسابقات والمعارض المحلية والعالمية وحاز على جوائز عدة محلياً وعالمياً، بما فيها مسابقة البردة العالمية، ومسابقة بنك البركة التركي، وفن الخط العربي المقروء والمسموع، وجائزة جمعية الخط العربي في العراق، والمسابقة الدولية لفن الخط، ومهرجان دار السلام الثالث للخط العربي والزخرفة الإسلامية.

عُرضت أعمال وسام شوكت في العديد من الكتب والمنشورات وركّزت على فن الخط والشعارات، كما أنه كان قيّماً على العديد من الفعاليات والمعارض المحلية والعالمية. جذب تنوّع أعماله جمهوراً كبيراً وهذا خير دليل على أنّ لا حدود لفن الخط.

Biography

Wissam Shawkat has been passionate about calligraphy since an early age. Originally from Iraq, he now lives in Dubai, UAE and is a civil engineer by practice. Shawkat's degree in Civil Engineering, received from Basra University in 1996, complemented his artistic pursuits and offered him the skills necessary to excel at draftsmanship and design. His unique style borrows from the exquisite craftsmanship of traditional practitioners and the vibrancy of contemporary culture.

A calligrapher and designer of logotypes with over 20 years experience, Shawkat has worked for well-known clients in branding design, advertising agencies and big corporations. In addition to the graphic applications of his calligraphic works, he has practiced calligraphy as an art form, producing fine art calligraphy pieces that are included in private and public collections throughout the world. Shawkat has participated in many local and international competitions and exhibitions, winning awards locally and internationally including Al Burda International Calligraphy Competition, Al-Baraka Turk Bank Calligraphy Competition, Visual & Audible Arabic Calligraphy, Iraqi Calligraphy Society Prize, International Calligraphy Competition (IRCICA), and Dar Al-Salam 3rd Arabic Calligraphy & Islamic Ornamentation Festival.

Wissam Shawkat's work has appeared in numerous books and publications focused on the art of calligraphy and logos, as well as curating several local and international calligraphy functions and exhibitions. The diversity of his work resonates with a wide range of audiences and testifies to his belief that calligraphy knows no boundaries.

المعارض الفردية

٢٠١٢ "حروف حب"، بالتعاون مع مون بلان، دبي
٢٠١١ "حروف حب"، معرض ريدسبيس للفنون، مانهاتن، نيويورك
جامعة فرجينيا كومنولث، كلية الفنون، الدوحة، قطر
١٩٩٤ معرض فن الخط العربي، جامعة البصرة
١٩٩٣ معرض فن الخط العربي، جامعة البصرة

معارض جماعية مختارة

٢٠١٤ معرض "المحقق"، مركز دبي لفن الخط العربي، ندوة الثقافة والعلوم، دبي
٢٠١٣ "الفنون الإسلامية - الخط العربي"، معرض مركز دبي لفن الخط العربي بالتعاون مع صالة العرض الفنية "آرا"، دبي
٢٠١٢ "جمال الخط العربي"، صالة برو آرت غاليري، دبي، الإمارات العربية المتحدة
"من اليمين إلى اليسار - الثقافة البصرية العربية والإيرانية"، برلين، ألمانيا
"الحداثة - الخط العربي في سياق معاصر"، معرض مركز دبي لفن الخط العربي، صالة العرض الفنية "آرا"، دبي
"عزف الحرف"، مركز قطر الوطني للمؤتمرات، الدوحة، قطر
بينالي الشارقة لفن الخط العربي، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة
٢٠١١ "حروف النور"، معرض معاصر لفن الخط العربي، مركز "تشكيل"، دبي
معرض "المشق"، مركز دبي لفن الخط العربي، معرض كوادرو للفنون الجميلة، مركز دبي المالي العالمي، دبي
٢٠١٠ "حروف: فن الكلمة"، معرض مزاد سوذبيز، ريتز كارلتون، الدوحة، قطر
"ذا ويل أوف ذا ريد"، معرض الخط العربي، قصر الإمارات، أبوظبي
٢٠٠٩ "حروف، وفنون عربية وخط عربي"، بالتعاون مع مون بلان وميم غاليري، دبي مول
معرض القرآن الكريم، مجموعة فرجام، مركز دبي المالي العالمي، دبي، الإمارات العربية المتحدة
"البسملة"، معرض مجموعة فرجام، دبي، الإمارات العربية المتحدة
٢٠٠٨ مجموعة الخط العربي في مركز دبي المالي العالمي، دبي
بينالي الشارقة لفن الخط العربي، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة
٢٠٠٧ معرض الخط العربي في المكتبة الملكية في الدنمارك تحت عنوان "الماس الأسود"
أيام الشارقة في فيينا - النمسا للخط العربي، فيينا
معرض الخط العربي في ألمانيا
٢٠٠٣ معرض دبي الدولي للخط العربي، دبي، الإمارات العربية المتحدة (وأيضا في عام ٢٠٠٤، ٢٠٠٥ و٢٠٠٧)
٢٠٠١ معرض «المرئي والمسموع» في الشارقة، الإمارات العربية المتحدة (وأيضا في عام ٢٠٠٢، ٢٠٠٣ و٢٠١١)
٢٠٠٠ "نسمات من بغداد"، سانت أنجيلو، إيطاليا
١٩٩٨ مهرجان بغداد العالمي الرابع للخط العربي، بغداد، العراق
١٩٩٦ معرض الخط العربي، البصرة، العراق
١٩٨٩ المعرض الوطني للخط العربي، بغداد، العراق

Solo shows

2012 "Letters of Love", in Collaboration with MontBlanc, Dubai
2011 "Letters of Love", Reedspace Art Gallery, Manhattan, NY
Virginia Commonwealth University, School of Art, Doha, Qatar
1994 Calligraphy Exhibition, University of Basra
1993 Calligraphy Exhibition, University of Basra

Selected Group Exhibitions

2014 Al "Al Mohaqqaq", Dubai Arabic Calligraphy Center Exhibition, The cultural and Scientific Association, Dubai
2013 "Islamic Arts – Arabic Calligraphy", Dubai Arabic Calligraphy Center Exhibition with collaboration of Ara Gallery, Dubai
2012 "The Beauty of Calligraphy", Pro Art Gallery, Dubai, UAE
"Right to Left – Arab and Iranian visual cultures", Berlin, Germany
"Modernism – Arabic Calligraphy in a contemporary context", Dubai Arabic Calligraphy Center Exhibition, Ara Gallery, Dubai
"Azf Al Harf", Qatar National Convention Centre, Doha, Qatar
Sharjah Calligraphy Biennial, Sharjah, UAE
2011 "Hurouf Al Noor", Contemporary Calligraphy Exhibition, Tashkeel, Dubai
"The Mashq", Dubai Arabic Calligraphy Center Exhibition, Cuadro Fine Art Gallery, DIFC, Dubai
2010 "Hurouf: The Art of the Word", Sotheby's Auction Exhibition, The Ritz Carlton, Doha, Qatar
"The Will of the Reed", Arabic Calligraphy Exhibition, Emirates Palace, Abu Dhabi
2009 "Letters, Arabic Arts and Calligraphy", with Mont Blanc and Meem Gallery, Dubai Mall
"The Holy Qur'an Exhibition", The Farjam Collection, DIFC, Dubai, UAE
"Al Basmalah", The Farjam Collection Gallery, Dubai, UAE
2008 DIFC Arabic Calligraphy Collection, Dubai
Sharjah Calligraphy Biennial, Sharjah, UAE
2007 The Arabic Calligraphy Exhibition in the Royal Library in Denmark under the title "The Black Diamond"
Sharjah Days in Vienna – Austria for Arabic Calligraphy, Vienna
The Arabic Calligraphy Exhibition in Germany
2003 Dubai International Calligraphy Exhibition, Dubai, UAE (also in 2004, 2005 and 2007)
2001 "Visual & Audible" Calligraphy Exhibition, Sharjah, UAE (also in 2002, 2003 and 2011)
2000 "Nasamat Min Baghdad", Saint-Angelo, Italy
1998 4th Baghdad International Calligraphy Festival, Baghdad, Iraq
1996 The Arabic Calligraphy Exhibition, Basra, Iraq
1989 National Exhibition for Arabic Calligraphy, Baghdad, Iraq

رسالة شكر

أودّ أن أتقدّم بجزيل الشكر للطيفة بنت مكتوم لإستضافتها المعرض في مؤسسة تشكيل. كما أودّ أن أشكر كامل فريق تشكيل وهم: جيل هويل، أنابيل دي جيرسيني، بخيتة غانم، هيا سالم، بابتيست ميراندا، خالد مزينة، محمد كوتي، محمد نوفل، سمر زيدان، تامسين وايلدي، دينا راشد، سارة الفرحان وإيما.

وشكر خاص أيضاً لصديقي الدكتور نبيل صفوت على نصائحه القيّمة ودعمه المتواصل لعملي، وعلى كتابة نص الكتالوج.

شكر خاص لوالديّ اللذين لم أكن لأصل إلى ما أنا عليه اليوم لولا دعمهما.

والشكر الأكبر لزوجتي سيلفيا وأولادي على دعمهم وتفهّمهم لإضطراري إلى العمل لوقت طويل وأحياناً على حساب الوقت الذي أقضيه معهم.

وسام شوكت
دبي، أكتوبر ٢٠١٥

Acknowledgements

I would like to thank Lateefa bint Maktoum for hosting the show at Tashkeel. I would like to thank the whole Tashkeel team: Jill Hoyle, Anabelle de Gersigny, Bakhita Ghanim, Haiya Salem, Baptist Miranda, Khalid Mezaina, Muhammed Kutty, Muhammed Noufal, Samar Zaidan, Tamsin Wildy, Deena Rashid, Sarah Alfarhan and Emma.

To my friend Dr. Nabil Safwat for his continuous insights on my work and the valuable support, and for writing the text for the catalogue.

To my parents, without their support, I would not be where I am now.

My special thanks to my wife Silvia and my kids, for being supportive and understanding for my intensive work and its demands on the time which we spend together.

Wissam Shawkat
Dubai, October 2015

تشكيل هي مؤسسة فنية معاصرة تأسست عام ٢٠٠٨ على يد لطيفة بنت مكتوم، ومقرها دبي. وتلتزم المؤسسة بتسهيل الأعمال الفنية والتصميمية والتجارب الإبداعية والحوار بين الثقافات.

ينصب إهتمام المؤسسة على الفنانين، وتدعم المجتمع الإبداعي في الإمارات العربية المتحدة عبر توفير الأستوديوهات، وبرامج إقامة الفنانين، وبرامج الزمالة الدولية، والمعارض والفعاليات وورش العمل المهنية والترفيهية.

ويدير مركز تشكيل حالياً نحو ثلاثة برامج سنوية لإقامة الفنانين الضيوف، إلى جانب ٦ برامج لإقامة الفنانين بالتعاون مع هيئات شريكة وهي مؤسسة «دلفينا» في لندن، وهيئة دبي للثقافة والفنون و«آرت دبي». وتشجيعاً لتبادل الأفكار بين الفنانين الدوليين والمحليين، تتيح الطبيعة غير الملزمة والقائمة على برامج الإقامة للفنانين الزائرين تطوير مشاريع تستجيب للسياق الجديد، أو إجراء أبحاث تستفيد من موارد تشكيل. وتتوج برامج الإقامة عادة في معرض، يرافقه مجموعة من الأنشطة كالجلسات الحوارية والندوات التي تهدف إلى تعريف الجمهور بالفنانين الدوليين وأعمالهم.

وتتسع مساحة معرض تشكيل لنحو ستة مشاريع رئيسية سنوياً، بالإضافة إلى سلسلة من الفعاليات الصغيرة. ويتضمن البرنامج معارض فردية وموضوعية، وعروض بصرية، وورش عمل، وندوات، تسهم في وفاء تشكيل لإلتزامها بتقديم الفن والثقافة لجمهور أوسع وزيادة إنخراط المجتمع المحلي.

Established in 2008 by Lateefa bint Maktoum, Tashkeel is a contemporary art organisation based in Dubai committed to facilitating art and design practice, creative experimentation and cross-cultural dialogue.

Placing the artist at the core, Tashkeel supports the UAE's creative community through studio facilities, artists' residencies, international fellowships, a programme of exhibitions, events and professional as well as recreational workshops.

Tashkeel currently runs up to three residencies a year, along with 6 residencies in conjunction with our partner entities - Delfina Foundation London, Dubai Culture and Arts Authority and Art Dubai. Encouraging the exchange of ideas between international and local practitioners, the non-prescriptive and process-based nature of the residencies allows visiting artists to develop projects in response to their new context, or to conduct research benefitting from Tashkeel's resources. Residencies generally culminate in an exhibition, accompanied by activities such as talks and seminars, aiming to introduce the general public to international artists and their practice.

Tashkeel's exhibition space accommodates up to six main projects a year, as well as a series of small-scale events. The programme includes solo and thematic exhibitions, screenings, workshops and seminars, fulfilling Tashkeel's commitment to bringing art and culture to a wider audience and engaging the local community.